

### Odpowiedzi Nr 1 na zapytania wykonawców dotyczące treści SWZ

**Dotyczy:** *Budowa i modernizacja kompleksu boisk ze sztuczną nawierzchnią i infrastrukturą towarzyszącą w Brzozie*

W odpowiedzi na skierowane zapytania z dnia 26 i 27 czerwca 2024 r. oraz 2 i 3 lipca 2024 r. dotyczące treści specyfikacji warunków zamówienia na w/w zadanie, Zamawiający udziela następujących wyjaśnień:

#### Pytanie Nr 1:

W Projekcie Architektoniczno-Budowlanym zamieściliście Państwo parametry nawierzchni boiska piłkarskiego jak poniżej:

Nawierzchnia boiska stanowić ma tkana trawa syntetyczna o minimalnych parametrach:

- a) Skład włókna: polietylen (PE) 100 %,
- b) Rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe (100%), wzmocnione rdzeniem zapewniające wyjątkową sztywność i wytrzymałość,
- c) Wysokość włókna: 60 mm
- d) Grubość włókna: min. 420  $\mu\text{m}$ ,
- e) Ciężar włókna – Dtex: min. 16000,
- f) Waga pojedynczego włókna: min 2200 g/m<sup>2</sup>
- g) Ilość pęczków włókna: min. 10.000 /m<sup>2</sup>
- h) Waga całkowita trawy: min. 3200 g/m<sup>2</sup>
- i) Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min. 3000 mm/h
- j) Wytrzymałość łączenia klejonego: po starzeniu: min. 130 N/100 mm
- k) Wytrzymałość na wrywanie pęczka: min. 80 N
- l) Podkład trawy: poliuretanowy. Nie dopuszcza się podkładu lateksowego.
- m) Wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz granulaty gumy EPDM z recydingu.

W specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych zamieszczone są inne wymagania dotyczące nawierzchni piłkarskiej jak poniżej:

Typ włókna: Kombinacja min. Dwóch rodzajów włókien w jednym pęczku., mix monofil i fibryl

2. Wysokość włókna: min. 45 mm, nie więcej niż 50mm
3. Grubość włókna (monofil): min. 425 mikronów
4. Grubość włókna (fibryl): min. 95 mikronów
5. Dtex: min. 23 000
6. Gęstość włókien: min. 120 000 włókien/m<sup>2</sup>
7. Ilość pęczków/m<sup>2</sup>: min. 8 661
8. Odporność na wrywanie pęczków po starzeniu: min. 90 N
9. Waga włókna: min. 1950gr/m<sup>2</sup>
10. Całkowita waga nawierzchni: min. 3 100 gr/m<sup>2</sup>
11. Siła łączenia klejonego po starzeniu wodą: min. 155N/100mm
12. Wypełnienie nawierzchni: granulaty gumy EPDM
13. Minimalna grubość maty elastycznej typu shockpad: 12 mm (mata z otworami drenażowymi, dzięki czemu jest bardzo dobra przepuszczalność systemu). nie dopuszcza się maty e-layer wykonywanej bezpośrednio na boisku

Oraz w tej samej specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych zamieszczone są kolejne wymagania dotyczące nawierzchni na boisko piłkarskie:

Trawa tkana o wysokości od 45 mm do 50 mm, spełniająca wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf (manual 2015), układana na podkładzie elastycznym (Shock-pad).

Tkanie to metoda jednoczesnego zaplatania osnowy, wątku i włókien runa w jeden produkt, na tym samym krośnie, w tym samym czasie.

1. Rodzaj podkładu elastycznego pod trawą: Mata prefabrykowana, zgodna z raportem z badań niezależnego laboratorium dołączonym do oferty.
2. Grubość podkładu elastycznego: 10 mm
3. Wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz EPDM z recydingu.
4. Dtex pęczka – min. 12.000,
5. Grubość włókna – min. 300  $\mu$ m,
6. Ilość pęczków – min. 10.000/m<sup>2</sup>,
7. Masa runa – min. 1 600 g/m<sup>2</sup>,
8. Siła wyrywania pęczka - min. 70 N
9. Przepuszczalność wody w trawie: minimum 6000 mm/h
10. Rodzaj włókna: Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien.
11. Podkład trawy: PP/PE - 100 % poliolefinowy
12. Nie dopuszcza się zastosowania warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu,
13. Kolor nawierzchni: zielony w trzech różnych odcieniach,
14. Linie wklejane w nawierzchnie,

Dodatkowo, do każdej z nawierzchni wymagacie Państwo innych zestawów dokumentów w celu weryfikacji jakości nawierzchni i w celu potwierdzenia spełnienia wymagań Zamawiającego, co nie jest przejrzystym i jednoznacznym opisem SWZ i z pewnością wprowadzi zamieszanie dla Wykonawców w interpretacji wymagań jakościowych nawierzchni boiska piłkarskiego.

Chciałbym zwrócić uwagę, że Zamawiający żąda trzech diametralnie różnych nawierzchni, o różnej konstrukcji i różnej trwałości i wytrzymałości.

1. Nawierzchnia opisana w Projekcie ma 60 mm wysokości, jest zasypana bardzo dużą ilością granulatu gumowego, co jest nieekologiczne i generuje wysokie koszty serwisowania i uzupełniania granulatu. Od takich rozwiązań odchodzi się od wielu lat i obecnie trawy piłkarskie o wysokości 60 mm są rzadkością.
2. Nawierzchnia tuftowana opisana w specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót budowlanych posiada w swojej konstrukcji tylko 8.661 pęczków/m<sup>2</sup> i 120.000 włókien/m<sup>2</sup> z czego część włókien jest fibrylowanych, które podczas pierwszych miesięcy użytkowania ulega degradacji (fibrylizacji). Na powierzchni boiska pozostanie więc niewielka ilość włókien prostych stanowiących źdźbła trawy. Jest to z pewnością produkt o niskich walorach użytkowych i wytrzymałościowych.
3. Jedynym produktem o znacznej wytrzymałości i trwałości, ze względu na swoją konstrukcję i technologię wytwarzania jest nawierzchnia trzecia opisana w specyfikacji technicznej wykonania i odbioru robót, czyli nawierzchnia syntetyczna tkana, obecnie najczęściej stosowana na boiskach piłkarskich.

Prosimy zatem Zamawiającego, aby sprecyzował wymagania dotyczące nawierzchni syntetycznej na boisko piłkarskie oraz określił dokumenty, jakie wykonawca nawierzchni powinien dostarczyć wraz z ofertą w celu potwierdzenia spełnienia wymagań Zamawiającego dotyczących nawierzchni.

Dopiero wówczas opisany przedmiot zamówienia będzie określony jednoznacznie za pomocą zrozumiałych dla Wykonawców parametrów, co ułatwi składanie ofert Wykonawcom.

## **Pytanie Nr 2:**

W powyższym postępowaniu występują rozbieżności w parametrach i dokumentach dla sztucznych traw. W dokumentacji projektowej oraz konstrukcjach budowlanych Zamawiający wymaga trawy tkanej

o wysokości 60mm, zaś w STWIOR podane są dwa warianty dla trawy syntetycznej o wysokości 45mm na podkładzie prefabrykowanym. Nadmieniamy, że parametry trawy tkanej spełnia tylko jeden producent. Większość producentów jako technologie produkcji przyjmuje metodę tuftowania. Jest to typowa metoda produkcji traw. Obecnie jako nawierzchnie na boiska do piłki nożnej stosuje się trawy o wysokości 45mm na podkładzie amortyzującym. Taki system zapewnia odpowiednie warunki do gry.

W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie, że minimalne parametry i dokumenty dla nawierzchni ze sztucznej trawy zostały określone w dokumencie: STWIOR BRANŻA BUDOWLANA w rozdziale SPECYFIKACJA SZCZEGÓŁOWA TECHNICZNA - NAWIERZCHNIA BIEŻNI, BOISKA PIŁKARSKIEGO ORAZ BOISKA WIELOFUNKCYJNEGO WRAZ Z PODBUDOWĄ- Boisko piłkarskie - dopuszcza się dwie równoważne nawierzchnie trawiaste.

### **Pytanie Nr 3:**

Zamawiający określił wymagania dotyczące sztucznej nawierzchni całkowicie pomijając różnorodność oferowanych na rynku produktów i już w momencie wszczęcia postępowania zdecydował jakiego producenta nawierzchnia ma być zainstalowana na obiekcie w Brzozie. Niestety Zamawiający ogranicza zasady uczciwej konkurencji i faworyzuje jedną firmę.

W związku z powyższym wnosimy o dopuszczenie do udziału w postępowaniu traw wykonanych metodą TUFTOWANIA, które są najpopularniejsze na całym świecie. **Zamawiający opisując przedmiot zamówienia, w tym przypadku parametry sztucznej trawy ma obowiązek upewnić się, że produkty o takich parametrach (przebadane laboratoryjnie) są ogólnodostępne na rynku i każdy z wykonawców ma możliwość wyboru produktu spośród co najmniej trzech dowolnie dostępnych na rynku.** Jako renomowana firma zajmująca się nawierzchniami sportowymi dysponujemy bardzo dobrym rozeznaniem rynku i Zamawiający wprowadza w błąd Wykonawców - świadomie, bądź inspirowany przez osoby trzecie. Tak opisane parametry powodują, że Zamawiający zamyka wielu firmom możliwość wystartowania w tym przetargu.

#### Pytanie 1

Jeżeli Zamawiający stoi na stanowisku, że nie ogranicza konkurencji, prosimy o podanie do publicznej wiadomości nazw producentów, którzy oferują tak wyspecyfikowaną sztuczną trawę. Zaznaczamy, że nie chodzi jedynie o producenta sztucznej trawy tkanej, a producenta, który oferuje nawierzchnię o takich parametrach jak wskazane w postępowaniu.

#### Pytanie 2

**Czy Zamawiający sugeruje, iż wszyscy oferenci mają przedstawić oferty wyłącznie z nawierzchnią syntetyczną tkaną jednej firmy? - bo tylko jedna spełnia wymagania.** Jest to łamanie zasad uczciwej konkurencji, a co za tym idzie łamanie prawa, a konkretnie ustawy prawo zamówień publicznych. Zamawiający postępując w ten sposób uniemożliwia wystartowanie w tym przetargu innym oferentom, co sugeruje iż środki publiczne nie są wydatkowane w sposób uczciwy i przejrzysty.

Zważyć należy, że zgodnie z art. 3 ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1233 z późn. zm.), „czynem nieuczciwej konkurencji jest działanie sprzeczne z prawem lub dobrymi obyczajami, jeżeli zagraża lub narusza interes innego przedsiębiorcy lub klienta”.. Zaś, ust. 2 art. 17 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r., poz. 1710, 1812, 1933 z późn. Zm.) zobowiązuje Zamawiającego do udzielenia zamówienia wykonawcy wybranemu zgodnie z przepisami ustawy, co w konsekwencji nakłada na zamawiającego obowiązek prowadzenia postępowania w sposób zapewniający prawidłowe stosowanie przepisów ustawy Pzp. Udzielenie zamówienia publicznego, w którym opis przedmiotu zamówienia został określony w sposób utrudniający uczciwą konkurencję jest naruszeniem dyscypliny finansów publicznych. Nieuwzględnienie zmian może narazić Zamawiającego na konsekwencje będące wynikiem kontroli odpowiednich organów. Zamawiający, jak wynika z dyrektyw unijnych, powinni otwierać się na konkurencję i w tym celu umożliwiać składanie ofert odzwierciedlających różnorodność rozwiązań technicznych, a w konsekwencji brać pod uwagę oferty oparte na równoważnych ustaleniach (oferty równoważne). Zakaz utrudniania uczciwej konkurencji zostanie naruszony, gdy przy opisie przedmiotu zamówienia zamawiający użyje oznaczeń czy parametrów wskazujących konkretnego producenta (dostawcę) lub konkretny produkt, działając w ten sposób wbrew zasadzie obiektywizmu i równego traktowania wszystkich podmiotów ubiegających się o zamówienie publiczne. Działaniem wbrew zasadzie uczciwej konkurencji jest również na tyle rygorystyczne określenie wymagań, jakie powinien spełnić przedmiot zamówienia, że nie jest to uzasadnione potrzebami zamawiającego, a jednocześnie ogranicza krąg

Wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia.

W związku z powyższym zasadnym jest zmiana wymagań stawianych Wykonawcom. Takie działanie przełoży się na zwiększoną liczbę złożonych ofert i realniejsze wyceny Wykonawców, którzy będą mogli wybrać odpowiednią nawierzchnię spośród większej liczby produktów, a nie będą zdani tylko na jednego producenta, który ogranicza dostępność tego produktu.

Biorąc pod uwagę powyższą argumentację, w ramach rozszerzenia konkurencyjności, prosimy o dopuszczenie ogólnodostępnej na rynku trawy tuftowanej o poniższych parametrach i dokumentach jako rozwiązania równoważnego, które w pełni usatysfakcjonuje Zamawiającego:

- a) skład włókna: polietylen (PE) 100%,
- b) rodzaj i przekrój włókna: włókna monofilowe (100%), wzmocnione rdzeniem zapewniające wyjątkową sztywność i wytrzymałość.
- c) wysokość włókna: 60 mm
- d) grubość włókna: min. 420 pm,
- e) ciężar włókna - Dtex: min. 16 000,
- f) waga pojedynczego włókna: min. 2200 g/m<sup>2</sup>
- g) ilość pęczków: min. 10 000 /m<sup>2</sup>
- h) ilość włókien: 122 000/m<sup>2</sup>
- i) waga całkowita trawy: min. 3200 g/m<sup>2</sup>
- j) przepuszczalność wody dla kompletnego systemu: min 3000 mm/h
- k) przepuszczalność wody dla trawy: min 5000 mm/h
- l) wytrzymałość łączenia klejonego: po starzeniu: min 130N/ 100mm,
- m) wytrzymałość na wyrywanie pęczka: min 80N postarzone
- n) podkład trawy: poliuretanowy
- o) wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz granulát gumowy EPDM z recyklingu

Dokumenty potwierdzające najwyższą jakość nawierzchni:

- a) Raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawa, wypełnienie) przeprowadzonego przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), potwierdzający wszystkie wymagane parametry oraz potwierdzający zgodność jego parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf, test method 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) dla poziomu FIFA Quality oraz FIFA Quality PRO.
- b) Badanie laboratoryjne oferowanego systemu sztucznej trawy (trawa, wypełnienie) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013.
- c) Kartę techniczną oferowanej nawierzchni, potwierdzoną przez jej producenta oraz jej próbkę o wymiarach 20 x 30 cm.
- d) Aktualny certyfikat FPP dla producenta trawy (FIFA Preferred Producer)
- e) Atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia. Oba testy mają dopuszczać zastosowanie materiałów pod balonem pneumatycznym.
- f) Autoryzację producenta trawy syntetycznej, wystawioną dla wykonawcy na realizowaną inwestycję
- g) Raport z badań testu lisport XL na min 25 000 cykli zgodnie z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla oferowanego systemu trawy syntetycznej (trawa plus EPDM). Raport ma potwierdzać zachowanie parametrów sportowych takich jak: pochłanianie uderzeń, opór obrotowy, odkształcenie pionowe, zredukowane toczenie piłki zgodnie z wytycznymi FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality po 25 000 cykli maszyną Lisport XL.
- h) Sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej (sztuczna trawa + wypełnienie granulát EPDM z recyklingu/techniczny) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny.
- i) dokument wydany przez akredytowane laboratorium/instytut, że oferowana trawa nadaje się w 100% do recyklingu.

Ponownie podkreślamy, że określenie TKANIA jako jedynej akceptowalnej technologii produkcji trawy nie ma odzwierciedlenia w jakości produktu. Tego rodzaju metoda produkcji nie wpływa na cechy użytkowe i techniczne produktu, stanowi jedynie ograniczenie produktów jakie można zaoferować w przedmiotowym postępowaniu. Bezspornym jest fakt, że produkty typu sztuczna trawa produkowane są różnymi metodami, wśród których wyróżnić można produkty wykonywane metodą TUFTOWANIA jak i metodą

TKANIA. Produkty wykonywane z użyciem obu metod produkcji mają równoważne parametry techniczne. Dodatkowo, warto podkreślić, że wiodący producenci sztucznych traw czyli ok 99% dostępnych na rynku produktów typu sztuczna trawa, produkowana jest metodą TUFTOWANIA jako metodą najbardziej sprawdzoną i skuteczną, zweryfikowaną na setkach boisk, które uzyskały najwyższy certyfikat FIFA. Zarówno trawa tuftowana jak i trawa tkana są w stanie spełnić wymagania FIFA Quality Concept for Football Turf dla najwyższego poziomu FIFA Quality Pro. Skoro FIFA jest w stanie zaakceptować obie metody produkcji nawierzchni, Zamawiający tym bardziej powinien się do tego przychylić.

Oferowane rozwiązanie w żaden sposób nie spowoduje obniżenia jakości budowanego boiska. Pozytywnie rozpatrując naszą prośbę, Zamawiający jedynie poszerza grono wykonawców i oferentów, a co za tym idzie, jest w stanie uzyskać bardziej konkurencyjne oferty, sama jakość wykonanej nawierzchni pozostaje bez zmian. Producent oferowanej przez nas trawy jest jednym z ośmiu na świecie Preferowanych Producentów FIFA, co daje całkowitą gwarancję, że oferowany produkt jest najwyższej jakości.

Nadmieniamy, że Zamawiający wydatkuje środki publiczne i jego rolą jest wybranie oferty jak najkorzystniejszej zarówno jakościowo jak i finansowo, dlatego powinien tak opisać przedmiot zamówienia, aby jak największa ilość oferentów mogła wystartować w tym przetargu, nie utrudniając dostępu do zamówienia potencjalnym Wykonawcom. Zamawiający winien również dołożyć wszelkich starań aby określić wymagania w sposób nie budzący jakichkolwiek podejrzeń i niezgodności z wytycznymi i standardami obowiązującymi w branży.

Mając powyższe na uwadze, prosimy o przychylenie się do naszego wniosku.

#### **Pytanie Nr 4:**

Czy Zamawiający zaakceptuje sztuczną trawę z zastosowaniem kombinacji włókien monofil z fibrylem o parametrach bardzo zbliżonych do wymaganych:

- wysokość włókna monofilowego: min 45mm do 50mm
- ilość pęczków min. 8 800/m<sup>2</sup>
- gęstość/ilość włókien min 123.000/m<sup>2</sup>
- grubość włókna monofilowego min. 360 mikronów
- grubość włókna fibrylowanego min. 115 mikronów
- dtex min 18.800
- waga włókna – min. 1 650 gr/m<sup>2</sup>
- waga całkowita - min. 2 600 gr/m<sup>2</sup>
- wytrzymałość łączenia klejonego: min. 130 N/100mm
- wytrzymałość włókna na wrywanie pęczka po starzeniu: min 80 N
- przepuszczalność wody przez kompletny system min. 1 040 mm/h
- typ trawy: mix włókien monofilowych wzmocnionych rdzeniem z włóknem fibrylowanym
- rodzaj włókna – PE 100%
- trawa tuftowana
- podkład: poliuretanowy
- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulat EPDM z recyklingu
- mata prefabrykowane shockpad o grubości min. 10mm zgodna z badaniem laboratoryjnym

Proponowana nawierzchnia ma następujący komplet dokumentów, potwierdzających wymagane przez Zamawiającego parametry:

a) wyniki z badań laboratorium sportowego rekomendowanego przez FIFA, potwierdzające iż oferowana nawierzchnia ze sztucznej trawy spełnia wymogi standardu FIFA Quality Pro wg nowego podręcznika (edycja 2015). Załączony dokument musi potwierdzać, że oferowana przez wykonawcę nawierzchnia syntetyczna posiada parametry techniczne nie gorsze od wymaganych. W celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający dopuszcza badania z dowolnym zasypem, ale do realizacji wymaga zasyp EPDM z recyklingu.

b) badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczącymi nawierzchni ze sztucznej trawy. W celu poszerzenia konkurencyjności Zamawiający dopuszcza badania z dowolnym zasypem, ale do realizacji wymaga zasyp EPDM z recyklingu.

c) atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa, mata shockpad i granulat EPDM;

- d) kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni;
- e) autoryzacja producenta nawierzchni ze sztucznej trawy, wystawiona dla Wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- f) posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- h) raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- i) raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- j) raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025.

Jako producent sztucznej trawy dostarczaliśmy nawierzchnię na wiele realizacji, np.: AWF KRAKÓW, GARBARNIA KRAKÓW, STADION PRĄDNICZANKA, HUTNIK KRAKÓW (Ptaszyckiego) x 2, Cracovia (Wielicka), CRACOVIA (Baza treningowa w Rącznej), AKADEMIA L PISZCZKA - BORUSSIA DORTMUND, AKADEMIA STANIATKI – NIEPOŁOMICE, HUTNIK WARSZAWA, KATOWICE ASNYKA, Stadion Poprad Rytro, TOSIR Tarnów, Limanowa stadion, Nowy Targ stadion piłk. – lekkoatl., CZARNI JASŁO, stadion miejski Skawina, Miejskie Centrum Sportu i Rekreacji „Babia Góra” w Suchej Beskidzkiej, STADION GORLICE, Stal Rzeszów, MIECHOWICE Bytom, Wolania Wola Rzędzińska, GKS Rozbark Bytom, TS Gwarek Tarnowskie Góry.

Podkreślamy, że proponowane przez nas zmiany w żaden sposób nie wpływają na obniżenie jakości oferowanej nawierzchni. Zezwolenie na naszą propozycję przyczyni się jedynie do większej konkurencyjności, co wpłynie na uzyskanie lepszej ceny. Prosimy zatem o dopuszczenie proponowanego systemu, spełniającego wysokie wymagania jakościowe i środowiskowe.

#### **Odpowiedź na pytania Nr 1-4:**

Zamawiający zmienia opis i wymagania dla trawy syntetycznej określone w pkt. 4.1 Projektu techniczno-wykonawczego. Branża konstrukcje budowlane (załącznik Nr 10 do SWZ) oraz na str. 44-46 Specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót branża budowlana (Załącznik Nr 13 do SWZ), które otrzymują następujące brzmienie:

„Zamawiający oczekuje dostawy i instalacji jednego z dwóch wariantów trawy syntetycznej uznając je za równorzędne. Wymagane minimalne parametry techniczne systemu nawierzchni syntetycznej:

Zaprojektowano boisko do piłki nożnej z systemem nawierzchni syntetycznej, w skład którego wchodzi:

- 1) **Mata elastyczna (tzw. shockpad), jeśli jest wymagana w badaniach FIFA i EN 15330-1**, układana metodą in-situ na boisku, o minimalnych parametrach:
  - Typ: e-layer wykonany metodą in-situ poprzez mieszanekę granulatu gumowego SBR i lepiszcza poliuretanowego. Nie dopuszcza się zastosowania maty prefabrykowanej.
  - Grubość – min. 25
  - Redukcja siły – min. 58 %
  - Odształcenie – max 7,5 mm
  - Wytrzymałość na rozciąganie:
    - Wartość przed i po starzeniu – min. 0,15 MPa
    - Niezmienność podczas eksploatacji (wartość po starzeniu/do wartości przed starzeniem) - 100%

## 2) **Trawa syntetyczna**

W celu zapewnienia zasad uczciwej konkurencji proponuje się 2 warianty trawy syntetycznej. Wykonawca powinien wybrać jeden w nich.

### **WARIANT 1**

**Trawa syntetyczna** powinna mieć wklejone linie boiska do piłki nożnej i posiadać następujące parametry:

1. Metoda produkcji: **tuftowana**
2. Podkład: poliuretanowy (nie dopuszcza się traw na podkładzie z lateksu styradiano-butadianowego)
3. Ciężar całkowity nawierzchni na m<sup>2</sup> – min. 2 300 g
4. Rodzaj i przekrój włókna:
  - PIERWSZE WŁÓKNO - włókno monofilowe (100%) z symetrycznie wtopionym rdzeniem wzmacniającym lub włókna monofilowe (100%) o przekroju rombu (diamentu) w ilości 60%
  - DRUGIE WŁÓKNO - monofilowe teksturowane (kręcone) o przekroju trójkąta w ilości 40%
5. Grubość włókna
  - PIERWSZE WŁÓKNO - min. 360 μm
  - DRUGIE WŁÓKNO - min. 250 μm
6. Ilość pęczków na m<sup>2</sup> - min. 15 000
7. Ilość włókien na m<sup>2</sup> - min. 150 000
8. Skład włókna - 100% polietylen (PE)
9. Wysokość włókna ponad podkładem: 35 mm (+/5%)
10. Ciężar włókna (dtex) - min. 21 500
11. Waga włókna na m<sup>2</sup> - min. 1 300 g
12. Kolor - min. dwa odcienie zielonego w jednym pęczku
13. Przepuszczalność wody dla kompletnego systemu - min. 1 900 mm/h
14. Wytrzymałość na wrywanie pęczków trawy po starzeniu - min. 40 N
15. Wytrzymałość łączenia klejonego między brytami po starzeniu - min. 120 N/100mm

### **WARIANT 2**

**Trawa syntetyczna** powinna mieć wklejone linie boiska do piłki nożnej i posiadać następujące parametry:

1. Metoda produkcji: **Trawa tkana** o wysokości od 45 mm do 50 mm, spełniająca wymagania FIFA QualityConcept for Football Turf (manual 2015). Tkanie to metoda jednoczesnego zaplatania osnowy, wątku i włókien runa w jeden produkt, na tym samym krośnie, w tym samym czasie.
2. Rodzaj podkładu elastycznego pod trawą: Mata (zgodna z raportem z badań niezależnego laboratorium)
3. Grubość podkładu elastycznego: 10 mm
4. Wypełnienie trawy: piasek kwarcowy oraz EPDM z recydingu
5. Dtex pęczka – min. 12.000
6. Grubość włókna – min. 300 μm
7. Ilość pęczków – min. 10.000/m<sup>2</sup>
8. Masa runa – min. 1 600 g/m<sup>2</sup>
9. Siła wrywania pęczka - min. 70 N
10. Przepuszczalność wody w trawie - min. 6000 mm/h
11. Rodzaj włókna: Polietylenowe, monofilamentowe. W jednym pęczku minimum trzy różne rodzaje przekrojów poprzecznych włókien
12. Podkład trawy: PP/PE - 100 % poliolefinowy
13. Nie dopuszcza się zastosowania warstwy lateksu z użyciem butadienu i poliuretanu
14. Kolor nawierzchni: zielony w trzech różnych odcieniach
15. Linie wklejane w nawierzchnie

- 3) **Wypełnienie** systemu nawierzchni z trawy syntetycznej w ilości zgodnej z badaniem specjalistycznego, akredytowanego przez FIFA laboratorium (np. Labosport, Sportslabs lub ISA-Sport) w skład którego

wchodzi piasek kwarcowy i granulaty gumowy EPDM z recyklingu/techniczny w kolorze czarnym lub szarym.

#### **UWAGI:**

- Zamawiający żąda, aby wszystkie ww. parametry były potwierdzone przez niezależne laboratorium akredytowane przez FIFA. W celu wyeliminowania jakichkolwiek nieścisłości i wątpliwości co do wartości parametrów nie dopuszcza się jakichkolwiek tolerancji w odniesieniu do wymaganych parametrów technicznych. W przypadku przedłożenia kilku badań laboratoryjnych dotyczących tego samego parametru Zamawiający przyjmie wartość mniej korzystną dla Wykonawcy.
- Zamawiający żąda, aby oferowany granulaty gumowy EPDM z recyklingu pochodził od tego samego dostawcy, który widnieje na raporcie z badań uwzględniającym wymagania rozporządzenia REACH, atestów PZH oraz sprawozdaniu z badań reakcji na ogień.
- W celu weryfikacji jakości oferowanego produktu oraz wymaganych parametrów systemu nawierzchni z trawy syntetycznej, Zamawiający żąda przedłożenia przed podpisaniem umowy następujących dokumentów:

#### **NA POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WYMAGAŃ EKOLOGICZNYCH I PROZDROWOTNYCH :**

- 1) dla trawy syntetycznej:
  - a) zaświadczenie lub raport niezależnego instytutu, że produkt w całości nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu),
  - b) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”,
  - c) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3:2019-7 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków,
  - d) raport z badań trawy syntetycznej na zawartość wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku lub dalsze,
  - e) świadectwo higieny (atest PZH) dla trawy syntetycznej na zewnętrzne i wewnętrzne obiekty sportowe,
- 2) dla maty elastycznej e-layer jeśli jest wymagana w badaniach FIFA i EN 15330-1:
  - a) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że mata elastyczna e-layer jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej”, Załącznik B: Zalecenia dotyczące ochrony środowiska,
  - b) raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzające, że mata elastyczna e-layer w pełni spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków,
  - c) raport z badań dla maty amortyzującej e-layer na zawartość wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku lub dalsze,
  - d) świadectwo higieny (atest PZH) dla maty elastycznej e-layer,
- 3) dla granulatu gumowego EPDM z recyklingu/technicznego:
  - a) sprawozdanie z badań akredytowanego laboratorium (PCA) zgodnie z normą EN-71-3:2019 : Migracja określonych pierwiastków, kategoria III umieszczonych w tabeli,
  - b) sprawozdanie z badań potwierdzających zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2006 roku lub dalsze wystawionych dla oferowanej partii wypełnienia (granulaty gumowy EPDM z recyklingu/techniczny) dla wielopierścieniowych węglowodanów aromatycznych (WWA), kadmu, ołowiu i ftalanów. Badania muszą jednoznacznie potwierdzać, iż wypełnienie (granulaty gumowy EPDM z recyklingu/techniczny) przeznaczony jest do obiektów zewnętrznych i hal pneumatycznych,



- c) świadectwo higieny (atest PZH) dla wypełnienia granulat gumowy EPDM z recyklingu/ techniczny.

**NA POTWIERDZENIE SPEŁNIENIA WYMAGAŃ TECHNICZNYCH I JAKOŚCIOWYCH:**

- 1) **raport z badań laboratoryjnych** potwierdzający technologię produkcji sztucznej trawy oraz spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna -jeśli jest wymagana + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Lobosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com)) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych,
- 2) **raport z badań laboratoryjnych** przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla systemu sztucznej trawy (mata elastyczna – jeśli jest wymagana + sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) potwierdzający zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013,
- 3) **raport z badań laboratoryjnych** przeprowadzony przez certyfikowane laboratorium dla maty elastycznej typu e-layer (jeśli jest częścią systemu nawierzchni) potwierdzający zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 oraz potwierdzający parametry nie potwierdzone w badaniu laboratoryjnym wymienionym w punkcie 4),
- 4) sprawozdanie z badań reakcji na ogień potwierdzające, że oferowany system nawierzchni syntetycznej (mata elastyczna - jeśli jest wymagana sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu/techniczny) spełnia wymagania normy PN-EN 13501-1+A1:2010 dla materiałów podłogowych klasy Cfl-s1 jako materiał trudno zapalny,
- 5) karty techniczne z nazwą inwestycji potwierdzone przez producenta dla oferowanych składników systemu nawierzchni syntetycznej tj. : maty elastycznej typu e-layer jeśli jest wymagana, trawy syntetycznej oraz wypełnienia (granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny),
- 6) autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię,
- 7) próbki oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej :
  - mata elastyczna – jeśli jest częścią systemu (próbka o min. wymiarach 10 cm x 15 cm),
  - trawa syntetyczna (próbka o min. wymiarach 20 cm x 25 cm),
  - granulat gumowy EPDM z recyklingu/techniczny(próbka w ilości 100 gram)”.

W celu umożliwienia wykonawcom uwzględnienia wprowadzonych zmian w SWZ, przedłużam termin składania ofert do dnia **12 lipca 2024 r. do godz. 12.00**. Otwarcie ofert nastąpi 12 lipca 2024 r. o godz. 12:10. W związku ze zmianą terminu składania ofert, zmianie ulega termin związania ofertą określony w pkt. XVI ust. 1 SWZ, który ustala się na dzień 10 sierpnia 2024 r.

Wyjaśnienia i zmiany wprowadzone niniejszym pismem są obowiązujące i stanowią integralną część specyfikacji warunków zamówienia na budowę i modernizację kompleksu boisk ze sztuczną nawierzchnią i infrastrukturą towarzyszącą w Brzozie.